



Благодарим Вас за выбор пневматического инструмента *Hans!*

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ гаражного инструмента

Пневматические трещотки	82120
	83120
	84120
Пневматические гайковерты 1/2"	84110
	84111
	84116
	84117
	84118
Пневматические гайковерты 3/4"	86111
	86113
	86117
Пневматические гайковерты 1"	88110
	88111
	88113
	88116
	88117

Изготовитель:

Hans Tool Industrial Co., Ltd. No.101, Sec.2, Ho Nan Rd., Taichung 407,  
Taiwan. TEL: 886 4 2311 8682 FAX: 886 4 2311 0358  
E-mail: hanstool@ms23.hinet.net

Уполномоченный  
представитель:

ООО «Автотранспортные системы», Российская Федерация,  
129327, г. Москва, ул. Шушенская, д. 2, помещение 1, комната 3,  
e-mail: info@si-tools.ru

## Пневматические трещотки

Модель	82120	83120	84120
Размер посадочного квадрата, дюйм	1/4	3/8	1/2
Максимальное усилие затягивания, Нм	50	70	100
Минимальное усилие затягивания, Нм	0	0	0
Скорость вращения, об /мин	250	150	160
Выпуск отработанного воздуха	задний	задний	задний
Расход воздуха, л/мин	120	120	120
Рабочее давление, бар	6.2	6.2	6.2
Диаметр входного штуцера	1/4" (6.35 мм)	1/4" (6.35 мм)	1/4" (6.35 мм)
Диаметр воздушного шланга (внутр.)	3/8" (9.5 мм)	3/8" (9.5 мм)	3/8" (9.5 мм)
Общая длина, мм	180	270	270
Масса, кг	0.62	1.32	1.34

## Пневматические гайковерты 1/2"

Модель	84110	84111	84116	84117	84118
Размер посадочного квадрата, дюйм	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2
Максимальное усилие затягивания, Нм	542	814	814	678	1085
Минимальное усилие затягивания, Нм	325	325	40	40	136
Скорость вращения, об /мин	7000	7000	8000	10000	8000
Механизм	двойной молоток	двойной молоток	двойной молоток	усиленный вороток	новый сдвоенный молоток
Выпуск отработанного воздуха	через рукоятку с глушителем	через рукоятку с глушителем	фронтальный	через рукоятку с глушителем	через рукоятку
Расход воздуха, л/мин	120	130	120	120	170
Рабочее давление, бар	6.2	6.2	6.2	6.2	6.2
Диаметр входного штуцера	1/4" (6.35 мм)	1/4" (6.35 мм)	1/4" (6.35 мм)	1/4" (6.35 мм)	1/4" (6.35 мм)
Диаметр воздушного шланга (внутр.)	3/8" (9.5 мм)	3/8" (9.5 мм)	3/8" (9.5 мм)	3/8" (9.5 мм)	3/8" (9.5 мм)
Общая длина, мм	198	205	171	120	197
Масса, кг	2.6	2.9	2.56	1.55	2.3

## Пневматические гайковерты 3/4"

Модель	86111	86113	86113
Размер посадочного квадрата, дюйм	3/4	3/4	3/4
Максимальное усилие затягивания, Нм	1016	1356	1763
Минимальное усилие затягивания, Нм	259	271	271
Скорость вращения, об /мин	6500	6700	6500
Механизм	двойной молоток	двойной молоток	новый сдвоенный молоток
Выпуск отработанного воздуха	боковой	через рукоятку с глушителем	через рукоятку с глушителем
Расход воздуха, л/мин	210	210	200
Рабочее давление, бар	6.2	6.2	6.2
Диаметр входного штуцера	1/4" (6.35 мм)	1/4" (6.35 мм)	1/4" (6.35 мм)
Диаметр воздушного шланга (внутр.)	3/8" (9.5 мм)	3/8" (9.5 мм)	3/8" (9.5 мм)
Общая длина, мм	238	234	225
Масса, кг	4.75	4.75	3.89

## Пневматические гайковерты 1"

Модель	88110	88111	88113	88116	88117
Размер посадочного квадрата, дюйм	1	1	1	1	1
Максимальное усилие затягивания, Нм	2033	3338	2439	2172	2441
Минимальное усилие затягивания, Нм	1253	2170	271	400	271
Скорость вращения, об /мин	4000	3500	4000	5000	5000
Механизм	двойной молоток	двойной молоток	сдвоенный молоток	двойной молоток	сдвоенный молоток
Выпуск отработанного воздуха	боковой	боковой	боковой	боковой	боковой
Расход воздуха, л/мин	225	410	340	255	255
Рабочее давление, бар	6.2	6.2	6.2	6.2	6.2
Диаметр входного штуцера	1/2" (12.7 мм)	1/2" (12.7 мм)	1/2" (12.7 мм)	1/2" (12.7 мм)	1/2" (12.7 мм)
Диаметр воздушного шланга (внутр.)	3/4" (19 мм)	3/4" (19 мм)	3/4" (19 мм)	3/4" (19 мм)	3/4" (19 мм)
Общая длина, мм	518	625	520	487	487
Масса, кг	11.2	17.2	12	8.3	7.4

## Эксплуатация

При возникновении вопросов по терминологии пневмоинструмента смотрите подетальную схему и список запчастей для вашей модели инструмента.

- Перед тем как завинчивать/вывинчивать болт, убедитесь в том, что реверсный переключатель стоит в нужном положении. Запрещается переключать реверсный переключатель во время работы гайковерта.
- Настройка требуемой величины крутящего момента должна выполняться перед завинчиванием или вывинчиванием болта. Для удобства настройки величины крутящего момента, регулятор подачи воздуха пневматического контура должен быть оснащен индикатором.
- В среднем, завинчивание одного болта занимает 2-3 секунды. Если это время составляет более 5 секунд, следует воспользоваться более мощным гайковертом.
- Перед началом работы убедитесь в том, что головки не имеют повреждений и дефектов. Использование дефектных или поврежденных головок может стать причиной травм.
- Данный пневматический гайковерт должен использоваться строго по прямому назначению.
- Пневматический инструмент должен применяться с учетом его конструктивных, мощностных и технических характеристик.
- Операторы, а так же другие рабочие, находящиеся в непосредственной близости от работающего пневмоинструмента должны быть ознакомлены с техникой безопасности. Всему персоналу необходимо регулярно напоминать о возможности получения травм во время работы пневматического инструмента.
- При эксплуатации пневматического инструмента в помещении с температурой, близкой к 0°C, воздушные пары из источника сжатого воздуха образуют ледяную корку на фильтре впускного пневматического штуцера. Это приводит к снижению пропускной способности впускного пневматического штуцера или полной его закупорке, что в свою очередь приводит к поломке гайковерта.
- При эксплуатации пневматического инструмента всегда используйте защитные очки и средства защиты органов слуха.

## Воздушный компрессор

- Сжатый воздух для эксплуатации пневматического инструмента должен подаваться сухим и прохладным.
- Расход воздуха, необходимый для поддержания нормального давления, – 90 PSI (6.2 бар) .
- Стандартная длина пневматического рукава гайковерта составляет 3 метра. Использование пневматического рукава большей длины может снизить производительность.

## Памятка по обслуживанию и эксплуатации пневматических инструментов Hans

- Сжатый воздух для эксплуатации пневматического инструмента должен подаваться сухим и прохладным. В пневматическом рукаве не должно содержаться грязи и иных примесей.
- На выходе компрессора или на окончании пневматического рукава должен быть установлен автоматический лубрикатор и регулятор подачи воздуха.

## Смазка

Для исправной и надежной работы данного пневматического гайковерта сжатый воздух должен подаваться через автоматический лубрикатор.

**Подвижные части:** для смазки подвижных частей данного пневматического гайковерта необходимо использовать автоматический лубрикатор. Требуемый расход масла – 2 капли в минуту. Если автоматический лубрикатор не используется, то для смазки подвижных частей инструмента необходимо ежедневно подавать 2-3 см<sup>3</sup> смазки для пневматического инструмента через впускной штуцер пневматического контура и на 1-2 минуты включать гайковерт на холостых оборотах. Исправная и надежная работа данного гайковерта возможна только при соблюдении указанных требований.

**Ударный механизм:** смазка ударного механизма должна обновляться каждые три месяца. Перед нанесением свежей смазки, старая должна быть удалена. Избыток смазки в ударном механизме ухудшает его работу.

## Правила транспортировки, хранения и утилизации

- При перевозке наборов пневмоинструмента используйте оригинальную заводскую упаковку.
- Пневматический инструмент доставляется всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующих на транспорте конкретного вида.
- Если инструмент долго не будет использоваться, необходимо произвести консервацию: смазать тонким слоем масла корпус, упаковать в штатную коробку.
- Наборы инструмента хранятся в закрытом сухом и чистом помещении при температуре окружающего воздуха от +5°C до +40°C с относительной влажностью не выше 70% и отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы электроприборов.
- Если гайковерт серьезно поврежден, у него истек срок эксплуатации, и он не может больше использоваться, утилизируйте его по системе утилизации металлов. Никогда не сжигайте и не нагревайте инструмент. Это опасно для здоровья!

## Возможные неисправности и способы их устранения

Неисправность	Причина неисправности	Способы устранения
Недостаточная производительность	Нет давления в системе воздухопровода	Проверить давление
	Неисправен выключатель	Проверить выключатель
	Утечка воздуха	Проверить соединения пневмомагистралей
Перегрев корпуса инструмента	Недостаточное количество смазки	Снабдить инструмент необходимым количеством смазки
	Неправильный тип смазки	Заменить смазку на требуемую (масло для пневмоинструмента)

**Внимание!** Ремонтные работы должны проводиться квалифицированным персоналом. Если понадобится ремонт или запасные части для гайковёрта, пожалуйста, обратитесь в Сервисный центр уполномоченного представителя «Hans Tool Industrial Co., Ltd», либо к дилерам уполномоченного представителя в Вашем регионе.

### Гарантийные обязательства

Весь инструмент HANS полностью отвечает требованиям международных стандартов DIN и ISO. Гарантия качества мирового класса, распространяющаяся на весь инструмент HANS позволяет при обнаружении заводского брака производить ремонт или замену у официальных представителей производителя в компании СТАНКОИМПОРТ.

#### Ограничения гарантии:

Не подлежит гарантийной замене инструмент, приспособления и промышленная мебель, утратившие свою работоспособность:

- в результате воздействия ударных нагрузок (за исключением инструмента, рассчитанного на данный вид нагрузок);
- в результате значительного превышения расчетных усилий;
- в результате механических воздействий, не связанных с выполнением основных функций;
- в результате естественного износа рабочих поверхностей и элементов конструкции (за исключением случаев экстремального износа);
- в результате хранения и эксплуатации при повышенной влажности или в химически агрессивной окружающей среде.

**Внимание!** Претензии по товару, имеющему ограниченный срок гарантии, принимаются только при предъявлении документов, подтверждающих факт купли-продажи (товарной накладной или фискального чека).

Для пневматического инструмента действует гарантия на срок 1 (один) год, исчисляемый с момента приобретения инструмента.

## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



### Технический осмотр № 1

Дата получения «\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_ г. Дата выдачи «\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_ г.

Вид неисправности:

### Технический осмотр № 2

Дата получения «\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_ г. Дата выдачи «\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_ г.

Вид неисправности:

### Технический осмотр № 3

Дата получения «\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_ г. Дата выдачи «\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_ г.

Вид неисправности:

## Пневматический инструмент

МОДЕЛЬ

Серийный номер

Название фирмы-покупателя/  
ФИО покупателя

Исправное изделие получил  
в полном комплекте,  
с условиями гарантии, правилами  
эксплуатации ознакомлен,  
претензий не имею

Подпись покупателя

Срок гарантийного  
сервисного обслуживания

12 месяцев

Дата продажи

Название фирмы-продавца

Подпись продавца

МП